

Presentación

La revista *Sefarad* nació allá por 1941 de la mano de don Francisco Cantera Burgos y de don José M.^a Millás Vallicrosa como «Revista de la Escuela de Estudios Hebraicos» del CSIC, subtítulo que desde 1945 se sustituyó por el de «Revista del Instituto Arias Montano de Estudios Hebraicos y de Oriente Próximo», y desde 1971 por el de «Revista de Estudios Hebraicos, Sefardíes y de Oriente Próximo». A lo largo de su ininterrumpida publicación durante más de seis décadas, la revista ha mantenido un sobrio diseño de cubierta, compuesto por un sencillo logotipo formado por su título en rojo sobre fondo blanco.

Hace meses, el Departamento de Publicaciones del CSIC decidió unificar los criterios de presentación exterior de sus revistas, disponiendo la inclusión obligatoria de una serie de elementos en las cubiertas, comunes al resto de las publicaciones periódicas del CSIC, entre ellos, la banda inferior corporativa de color verde. Con el nuevo diseño, tarea en la cual ha participado el Consejo de Redacción de *Sefarad*, se ha pretendido mantener una continuidad con el pasado (logotipo tradicional en letras rojas sobre fondo blanco), pero también atenerse a las nuevas directrices del CSIC de modernizar la imagen externa de las cubiertas de sus revistas.

Según ello, se ha optado para la sección central por un fondo compuesto por imágenes de diversos textos de algunas de las materias que tienen cabida en *Sefarad*, considerando el valor icónico de las escrituras. Son las siguientes (desde el extremo superior y siguiendo el sentido de las agujas del reloj): proceso judicial aljamiado incoado en 1465 ante el *bet-din* de Zaragoza (Zaragoza, Archivo Histórico Provincial, fol. 26r); texto griego de Ezequiel 42 (Madrid, BN, PMatr. Bibl.1); tablilla cuneiforme con el poema del Diluvio (CBS 10763, University of Pennsylvania Museum of Archaeology and Anthropology); texto en judeoespañol de las *Conplas de Purim* (Viena 1892); texto interlineado hebreo-latino de Génesis (Biblioteca de la Universidad Complutense de Madrid, MS 11, fol. 4r); hoja suplida por Alonso de Zamora al *Miḳlōl* de David Qimḥí (BUCM, MS 18, fol. 12r); comentario de Abraham ibn ‘Ezrá a Éxodo (BUCM, MS 8, fol. 110v); y masora ornamental de II Reyes (BUCM, MS 1, fol. 158r).

La imagen central de la cubierta es un bello diseño geométrico tomado del manuscrito iluminado Add. 27210 (*Golden Haggadah*) de *The British*

Library, entidad a la que agradecemos la licencia concedida para su reproducción. Esa imagen representa una *masá* (pan ácimo pascual) redonda, decorada con un entrelazado geométrico con decoración de arabesco, que ilustra un pasaje de la *Hagadá* de Pascua. Una versión preliminar del diseño fue elaborada por Julia Sánchez, de la Unidad Técnica del Centro de Humanidades del CSIC, a la que agradecemos su imprescindible ayuda.

Esta breve presentación debía haber abierto el primer fascículo de 2006, coincidiendo con el cambio de diseño de la nuestra cubierta, pero se ha retrasado hasta este segundo por la falta de espacio que causó en el primero la inclusión de la noticia necrológica dedicada a un destacado miembro de nuestro Consejo Asesor.

Pese a su nuevo ropaje, *Sefarad* sigue siendo la misma revista que hasta ahora se ha venido ocupando de filología y crítica textual de la Biblia Hebrea y sus versiones antiguas; historia y cultura de los judíos en España; lengua y literatura, historia y producción cultural de los sefardíes; lenguas y culturas de los pueblos del Antiguo Oriente y filología y lingüística de las lenguas hebrea y aramea.